

# beurer

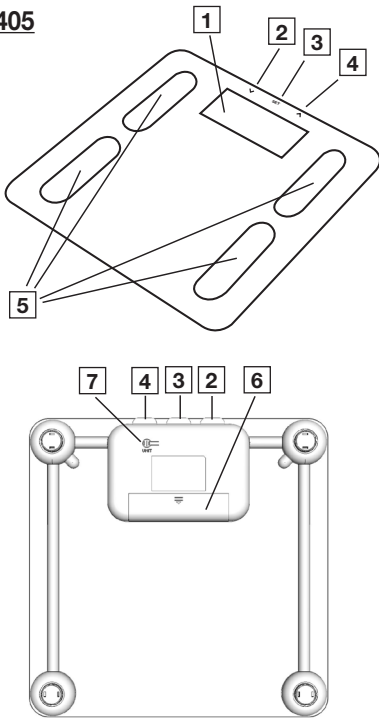
## BF 405 + 915 Signature Line



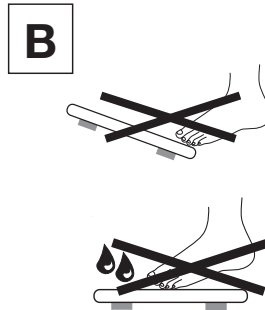
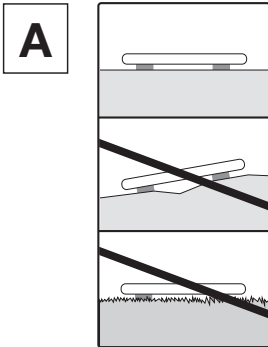
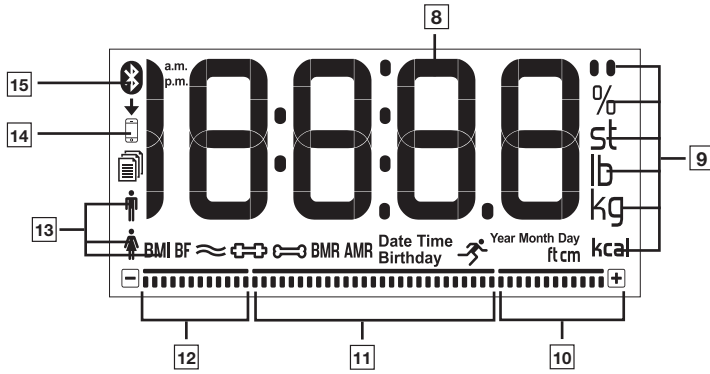
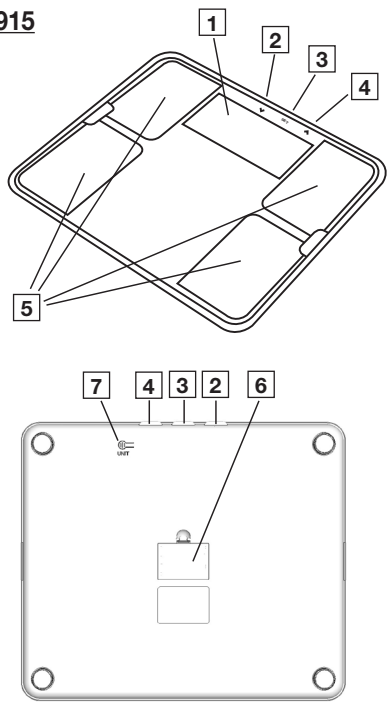
RO Cântar de diagnoză  
Instrucțiuni de utilizare

CE

**BF 405**



**BF 915**





**Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare. Respectați indicațiile de avertizare și de siguranță. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru consultarea ulterioară. Puneți instrucțiunile de utilizare la dispoziția altor utilizatori. La predarea aparatului, înmânați și instrucțiunile de utilizare.**











## CUPRINS

1. EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR .....	3
2. INDICAȚII DE AVERTIZARE ȘI DE SIGURANȚĂ .....	4
3. PACHETUL DE LIVRARE .....	5
4. DESCRIEREA APARATULUI .....	5
5. UTILIZARE .....	6
5.1 Condiții preliminare pentru o măsurare corectă .....	6
5.2 Crearea utilizatorului cântarului în aplicația „beurer HealthManager Pro” .....	6
5.3 ALTERNATIV: Crearea utilizatorului cântarului fără aplicație .....	6
5.4 Cântărire .....	7
5.5 Ștergerea utilizatorului cântarului .....	7
5.6 Comutarea unității de măsură pentru greutate .....	7
6. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA .....	8
7. CE ESTE DE FĂCUT ÎN CAZUL ÎN CARE APAR PROBLEME? .....	8
7.1 Resetarea cântarului la valorile din fabrică .....	8
7.2 Mesaje și erori .....	8
7.3 Probleme de conexiune <i>Bluetooth</i> ® .....	9
8. ELIMINAREA CA DEȘEU .....	9
9. DATE TEHNICE .....	10
10. GARANȚIE .....	10

## 1. EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR


Pe aparat, în instrucțiunile de utilizare, pe ambalaj și pe plăcuța de identificare a aparatului sunt utilizate următoarele simboluri:

	<b>AVERTIZARE</b> Indicație de avertizare privind pericolele de vătămare sau pericolele pentru sănătatea dumneavoastră.
	<b>ATENȚIE</b> Indicație de avertizare privind posibila defectare a aparatului.
	Nu este permisă utilizarea aparatului de către persoane cu implanturi medicale (de exemplu, stimulator cardiac). În caz contrar, funcționarea acestora poate fi afectată.
	<b>Marcajul CE</b> Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.
	S-a demonstrat că produsele îndeplinesc cerințele reglementărilor tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (UEE)
	Eliminare în conformitate cu prevederile Directivei WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind deșeurile de echipamente electrice și electronice
	Nu eliminați la gunoierul menajer baterii care conțin substanțe nocive

	Marcaj de evaluare a conformității pentru Regatul Unit		
	Producător		Separați componentele ambalajului și eliminați-le conform reglementărilor locale.
	Separați produsul și componentele ambalajului și eliminați-le în conformitate cu reglementările locale.		Marcaj pentru identificarea materialului de ambalare. A = Abrevierea pentru material, B = Numărul materialului: 1-7 = Material plastic, 20-22 = Hârtie și carton
	Simbolul Importator		<b>Pericol de alunecare!</b> Nu urcați pe cântar dacă este ud
	A se vedea instrucțiunile de utilizare		<b>Pericol de răsturnare!</b> Nu stați niciodată pe marginea exterioară.
	Așezați cântarul pe o suprafață fixă netedă. Nu așezați cântarul pe covor.		

## 2. INDICAȚII DE AVERTIZARE ȘI DE SIGURANȚĂ

### AVERTIZARE

- Aparatul este destinat exclusiv cântării persoanelor și înregistrării datelor dumneavoastră personale de fitness. Aparatul este destinat exclusiv uzului propriu și nu uzului medical sau comercial. Utilizați aparatul numai în scopul pentru care a fost conceput și în modul specificat în aceste instrucțiuni de utilizare.
- **Nu este permisă utilizarea aparatului de către persoane cu implanturi medicale (de exemplu, stimulator cardiac). În caz contrar, funcționarea acestora poate fi afectată.** 
- **Nu utilizați aparatul în timpul sarcinii.**
- **Pericol de răsturnare!** Nu poziționați niciodată cântarul pe o suprafață care prezintă denivelări. Nu vă urcați niciodată numai cu un picior pe cântar pe marginea exterioară (vezi imaginea **B**).
- **Pericol de alunecare!** Nu urcați pe cântar cu picioarele umede (vezi imaginea **B**). Nu urcați pe cântar dacă suprafața acestuia este umedă. Nu purtați șosete atunci când urcați pe cântar.
- Aveți în vedere faptul că există posibilitatea unor toleranțe de măsurare având o cauză tehnică, deoarece cântarul nu este calibrat pentru uzul profesional sau medical.
- În cazul fiecărui tratament, respectiv fiecărui regim care are ca scop câștigarea sau scăderea în greutate, este necesar să consultați personal de specialitate calificat (de ex. medic). Valorile determinate cu ajutorul cântarului pot ajuta personalul de specialitate în acest sens.
- În cazul copiilor, sportivilor profesioniști sau persoanelor cu restricții medicale/corporale (de ex. simptome de edem, osteoporoză, persoane care iau medicamente cardiovasculare sau vasoconstrictoare, persoane cu anomalii anatomice grave la nivelul picioarelor), pot apărea rezultate inexacte sau neplauzibile la determinarea masei de grăsime corporală.
- Reparațiile pot fi efectuate exclusiv de către serviciul pentru clienți Beurer sau de către comercianții autorizați. Nu deschideți niciodată cântarul pe cont propriu.

## Indicații de siguranță privind manipularea bateriilor

- Introduceți întotdeauna bateriile corect, ținând cont de polaritatea acestora (+/-). Mențineți bateriile curate, în stare uscată și departe de apă. Alegeți întotdeauna tipul de baterie corect.
- Nu scurtcircuitați niciodată bateriile și contactele de la nivelul compartimentului pentru baterii.
- Nu încărcați, nu descărcați forțat, nu supraîncălziți, nu demontați, nu deformați, nu încapsulați și nu modificați niciodată bateriile.
- Nu sudați sau nu lipiți niciodată bateriile.
- Nu utilizați niciodată simultan baterii (noi și uzate) de la fabricanți diferiți ori cu o capacitate, dimensiune și tip diferite în interiorul unui aparat.
- **Pericol de explozie!** Nerespectarea punctelor menționate poate duce la vătămări, supraîncălzire, scurgere, aerisire, rupere, explozie sau foc.
- Dacă una dintre baterii s-a scurs, puneți-vă mănuși de protecție și curățați compartimentul pentru baterii cu o lavetă uscată.
- În cazul în care lichidul din celula bateriei intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți locurile afectate cu apă și căutați ajutor de specialitate.
- **Pericol de înghițire!** Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. În caz de înghițire, solicitați imediat asistență medicală.
- Nu lăsați niciodată copiii să schimbe bateriile dacă nu sunt supravegheați de un adult.
- Depozitați bateriile la distanță de obiecte din metal, în încăperi bine aerisite, uscate și răcite.
- Nu expuneți niciodată bateriile la raze directe ale soarelui sau la ploaie.
- În cazul unei perioade mai lungi de neutilizare, scoateți bateriile din aparat.
- Eliminați imediat ca deșeu bateriile descărcate, în mod corespunzător. Nu eliminați niciodată bateriile ca deșeu în foc.
- În timpul eliminării ca deșeu, depozitați bateriile separat de diferitele sisteme electrochimice.

## 3. PACHETUL DE LIVRARE

Verificați aparatul pentru a vă asigura că starea ambalajului este ireproșabilă și conținutul este complet. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile nu prezintă defecțiuni vizibile și că sunt îndepărtate toate materialele de ambalare. În cazul în care aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau contactați departamentul de service la adresa indicată.

- 1 cântar de diagnoză
- 3 baterii de tip AAA, 1,5 V
- 1 exemplar din prezentele instrucțiuni de utilizare
- 1 exemplar din instrucțiunile pe scurt

## 4. DESCRIEREA APARATULUI

Desenele aferente sunt ilustrate la pagina 3.

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1 Afişaj                      | 9 Unitate de măsură                              |
| 2 Tasta ✓                     | 10 Interpretare (valoarea măsurată = mare)       |
| 3 Tasta SET                   | 11 Interpretare (valoarea măsurată = normală)    |
| 4 Tasta ^                     | 12 Interpretare (valoarea măsurată = mică)       |
| 5 Electrozi                   | 13 Date corporale                                |
| 6 Compartiment pentru baterii | 14 Transfer de date de măsurare                  |
| 7 Tasta UNIT                  | 15 Conectarea cântarului prin <i>Bluetooth</i> ® |
| 8 Valori măsurate             |  |

## 5. UTILIZARE

### 5.1 Condiții preliminare pentru o măsurare corectă

- Amplasați cântarul pe o suprafață netedă și stabilă (vezi imaginea **A**).
- Cântăriți-vă pe cât posibil la aceeași oră întotdeauna (cel mai indicat dimineața), după ce mergeți la toaletă, pe stomacul gol și fără îmbrăcăminte.
- Pentru determinarea procentului de grăsime corporală, urcați-vă întotdeauna desculț(ă) pe electrozii **5** cântarului.
- Stați în poziție dreaptă și nemișcat(ă), pe toată durata măsurării greutateii și a măsurării procentului de grăsime corporală. Asigurați-vă că greutatea este distribuită uniform.

### 5.2 Crearea utilizatorului cântarului în aplicația „beurer HealthManager Pro”

Cântarul dispune de 8 spații de memorare pentru utilizatorii cântarului, în care puteți salva, de exemplu, membrii familiei dumneavoastră. Prin intermediul aplicației „beurer HealthManager Pro”, puteți configura în mod confortabil, de pe smartphone, utilizatorii individuali ai aplicației și utilizatorii aferenți ai cântarului. Procedați după cum urmează:

1. Scanați codul QR cu smartphone-ul dumneavoastră și instalați aplicația „beurer HealthManager Pro”.



Scanați aici pentru a accesa aplicația „beurer HealthManager Pro”

2. Porniți aplicația „beurer HealthManager Pro” și urmați instrucțiunile.
3. La finalul instrucțiunilor, apare solicitarea de a urca pe cântar pentru măsurătoarea inițială (în scopul recunoașterii ulterioare automate a persoanei). Imediat ce pe afișaj apare **1** Utilizatorul cântarului (de ex. „U: 1”) și „0.0”, urcați-vă pe cântar.




### 5.3 ALTERNATIV: Crearea utilizatorului cântarului fără aplicație

Alternativ, puteți crea un utilizator al cântarului și direct la nivelul cântarului, fără aplicație. **Creați un utilizator al cântarului direct la nivelul cântarului numai dacă nu ați creat anterior niciun utilizator al cântarului prin intermediul aplicației.** Acest lucru nu este necesar în cazul în care cântarul a fost deja conectat la aplicație.

1. Introduceți bateriile (pe afișaj **1** luminează intermitent „USE APP”).
2. Așezați cântarul pe o podea stabilă.
3. Apăsăți tasta SET **3**.
4. Setăți data actuală (an, lună, zi) și ora. Confirmați cu tasta SET **3** până când pe afișaj apare **1** „0.0”.
5. Apăsăți tasta SET **3**.
6. Cu tasta **^** **4**, selectați utilizatorul dorit al cântarului (puteți selecta U de la 1 până la 8). Confirmați selecția cu tasta SET **3**.
7. Pe afișaj luminează intermitent **♂**/**♀**. Setăți sexul cu tasta **^** **4**. Confirmați cu tasta SET **3**.
8. Pe afișaj luminează intermitent „170”. Setăți înălțimea cu tasta **^** **4**. Confirmați cu tasta SET **3**.
9. Pe afișajul **1** luminează intermitent „Anul, apoi luna, apoi ziua”. Cu tasta **^** **4**, setați anul, luna și ziua nașterii. Confirmați cu tasta SET **3**.
10. Pe afișajul **1** luminează intermitent „3”. Cu tasta **^** **4**/**√** **2**, ajustați gradul dumneavoastră de activitate în funcție de efortul fizic depus (apreciere pe termen lung). (1 = deloc, 2 = puțin, 3 = mediu, 4 = ridicat, 5 = foarte ridicat/atletic). Confirmați cu tasta SET **3**.
11. Pe afișajul **1** apare „0.0” și simbolul utilizatorului. Efectuați măsurătoarea inițială.

## 5.4 Cântărire

1. Urcați-vă desculț(ă) pe cântar. Țineți picioarele pe electrozii **5**, distribuind greutatea pe ambele picioare și nu vă mișcați. Cântarul pornește automat.
2. Pe afișajul **1** apare greutatea corporală. Apoi, trebuie să apară automat utilizatorul cunoscut al cântarului (de ex. „U: 1” pentru utilizatorul cântarului 1). În cazul în care cântarul a identificat mai mulți utilizatori posibili ai cântarului, cu tasta **^** **4** selectați utilizatorul corect al cântarului și așteptați 3 secunde. Dați-vă jos de pe cântar.
3. Apoi, apar, succesiv, următoarele valori.

<b>BMI</b>	Indice de masă corporală (Valoare sănătoasă: 18,5 - 25)
<b>BF</b>	Procentul de țesut adipos în % (Valoare sănătoasă: Femei 16 - 28 % / Bărbați 11 - 23 %)
	Procentul de apă din organism în % (Valoare sănătoasă: Femei > 45 % / Bărbați > 50 %)
	Procentul de țesut muscular în % (Valoare sănătoasă: Femei 27 - 43 % / Bărbați 37 - 57 %)
	Procentul de minerale din masa osoasă în kg (nicio recomandare recunoscută; procentul de minerale al oaselor nu include substanțe organice precum proteine sau celule; poate varia din cauza factorilor de influență precum greutate/înălțime/vârstă/sex)
<b>BMR</b>	Basal Metabolic Rate = rata metabolică de bază zilnică: Cantitatea de energie în kcal la repaus total
<b>AMR</b>	Active Metabolic Rate = rata metabolică activă zilnică: Cantitatea de energie în kcal la activitatea corporală (conform gradului de activitate setat)
<b>kg/BMI</b>	Greutate corporală cu interpretare IMC

**Indicație:** O monitorizare exactă a valorilor este disponibilă în aplicație, respectiv în secțiunea Întrebări frecvente, la: [www.beurer.de](http://www.beurer.de)

4. În cazul în care există o conexiune **Bluetooth®**, valorile sunt transmise, după măsurarea cu succes a utilizatorului (de ex. U: 1) în aplicația „beurer HealthManager Pro”. Vă puteți da seama de acest lucru după simbolul Transferul de date de măsurare **14**. Dacă transferul nu este posibil, se pot memora până la 30 de valori per utilizator. Acestea sunt transmise imediat ce se realizează conexiunea.
5. Cântarul se oprește automat.

**Indicație:** Dacă identificarea automată a utilizatorului cântarului nu funcționează, apăsați tasta **^** **4** până când se afișează utilizatorul cântarului creat de dumneavoastră și așteptați 3 secunde. Apoi, efectuați măsurătoarea în scop de diagnosticare.

**Indicație:** Pentru afișarea ultimei măsurători în scop de diagnosticare, apăsați tasta **^** **4** până când se afișează utilizatorul cântarului creat de dumneavoastră și așteptați 3 secunde. Apoi, apăsând tasta **v** **2**, afișați ultima măsurătoare în scop de diagnosticare. Pentru a afișa mai multe măsurători, apăsați din nou tasta **v** **2**. Pe afișajul **1** pot fi indicate până la 30 de măsurători.

**Indicație:** Dacă efectuați măsurătoarea încălțat, se afișează doar greutatea (la identificarea utilizatorului cântarului, greutatea se salvează automat).

## 5.5 Ștergerea utilizatorului cântarului

Puteți șterge utilizatorii individuali ai cântarului în aplicația „beurer HealthManager Pro”.

Alternativ, puteți șterge un utilizator al cântarului și la nivelul cântarului. Procedați după cum urmează:

1. Cu tasta **^** **4**, vă puteți alege utilizatorul.
2. Apăsați timp de 4 secunde tasta UNIT **7** pe partea din spate a aparatului, până când apare „dEL”.

## 5.6 Comutarea unității de măsură pentru greutate

Puteți comuta unitatea de măsură pentru greutate în aplicația „beurer HealthManager Pro” sau, alternativ, direct la nivelul cântarului:

Porniți cântarul și apăsați tasta UNIT **7** de pe partea din spate a aparatului.

## 6. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Curățați suprafața cântarului din când în când folosind o cârpă ușor umezită. Reutilizați cântarul numai după ce suprafața cântarului s-a uscat complet.

### ATENȚIE

- Nu utilizați agenți de curățare puternici.
- Nu scufundați niciodată cântarul în apă. Nu spălați niciodată cântarul sub jet de apă.
- Nu așezați obiecte pe cântar atunci când nu îl utilizați.
- Protejați cântarul împotriva șocurilor, umezelii, prafului, substanțelor chimice, fluctuațiilor puternice de temperatură și surselor de căldură prea apropiate (cuptoare, calorifere).

## 7. CE ESTE DE FĂCUT ÎN CAZUL ÎN CARE APAR PROBLEME?

### 7.1 Resetarea cântarului la valorile din fabrică


Pentru a reseta cântarul la valorile din fabrică, porniți cântarul și apăsați tasta UNIT [7] de pe partea din spate a aparatului timp de 5 secunde, până când se afișează „CLr”.

### 7.2 Mesaje și erori

Afișaj	Cauza/remediere
<b>Discrepanță privind greutatea</b>	Punct zero eronat. Apăsați scurt până când se afișează greutatea actuală și apoi îndepărtați piciorul pentru ca să lumineze intermitent „0.0”.
<b>PAir</b>	Este necesar procesul de Pairing pentru <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> . Pe smartphone, porniți/acceptați procesul de Pairing/Bonding (eventual țineți cont de bara de stare/bara de notificări) și confirmați codul pentru Pairing format din 6 cifre, apăsând tasta SET [3] la nivelul aparatului și confirmați la nivelul smartphone-ului.
<b>„USE APP”</b>	Conectați cântarul la aplicație. Nu folosiți setările <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> ale smartphone-ului pentru conectare. Efectuați conectarea numai în cadrul aplicației.
<b>U: -</b>	Măsurătoarea nu a putut fi alocată niciunui utilizator al cântarului. Dacă identificarea automată a utilizatorului cântarului nu a funcționat, urcați-vă pentru scurt timp pe cântar și apăsați tasta ^ [4] până când se afișează utilizatorul cântarului creat de dumneavoastră și așteptați 3 secunde. Efectuați din nou cântărirea.
<b>BF-Err</b>	Procentul de țesut adipos se află în afara intervalului măsurabil (mai mic de 3 % sau mai mare de 65 %). Verificați datele utilizatorului sau modificați nivelul de activitate.
<b>BF--</b>	Nu este posibilă efectuarea măsurătorii în scop de diagnosticare (de ex. efectuarea măsurătorii încălțat). Repetați măsurătoarea în picioarele goale. În caz contrar, se vor afișa și transmite numai valorile de greutate.
<b>Err</b>	S-a depășit capacitatea maximă de 200 kg. Supuneți cântarul numai unei sarcini de max. 200 kg.
<b>Lo</b>	Bateriile sunt consumate. Înlocuiți bateriile.



## 7.3 Probleme de conexiune *Bluetooth*<sup>®</sup>

Problemă	Cauza/remediere
Nicio conexiune <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup>  Nu se afișează simbolul <b>15</b>	Aparatul este în afara razei de acțiune <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> . Raza minimă de acțiune în câmp deschis este de aprox. 10 m. Pereții și planșeele diminuează raza de acțiune. Alte unde radio pot perturba transferul. Din acest motiv, nu așezați cântarul în apropierea aparatelor precum cuptor cu microunde și plită cu inducție. În caz ideal, opriți celelalte aparate <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> aflate în raza de acțiune. Nicio conexiune <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> la aplicație. 1. Porniți cântarul pentru a stabili conexiunea mai rapid. 2. Opriți și reporniți funcția <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> de la nivelul smartphone-ului. Asigurați-vă că, în setările <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> ale sistemului de operare, cântarul nu este conectat. Dacă este cazul, ștergeți-l din lista de aparate inclusă în setările <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> și apoi utilizați aplicația „beurer HealthManager Pro”. 3. Închideți complet aplicația (și din fundal). Opriți și reporniți smartphone-ul. 4. Îndepărtați bateriile cântarului pentru scurt timp și apoi reintroduceți bateriile. Porniți aplicația. 5. La conectarea cântarului, verificați bara de stare a smartphone-ului pentru a începe procesul de Pairing/Bonding.
Nu sunt transmise rezultatele măsurătorii Nu se afișează simbolul <b>14</b>	Nicio măsurătoare a utilizatorului cântarului sau nicio conexiune <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> . Memoria utilizatorului (de ex. U: 1), care apare pe afișajul cântarului, trebuie alocată cântarului în setările din aplicație. Doar aceste măsurători pot fi transmise. Prin urmare, în cazul unei măsurători, verificați utilizatorul dumneavoastră pe cântar și în setările aplicației.

## 8. ELIMINAREA CA DEȘEU

În vederea protejării mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat la gunoii menajer la finalul duratei de viață. Eliminarea ca deșeu se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră. Respectați dispozițiile locale privind eliminarea ca deșeu a materialelor. Eliminați aparatul ca deșeu conform prevederilor Directivei CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile cu eliminarea deșeurilor. Puteți obține informații despre centrele de colectare a deșeurilor de echipamente, de exemplu, de la administrația locală, de la firmele locale de salubritate sau de la comerciantul dumneavoastră.



Bateriile uzate, complet goale trebuie eliminate în recipientele de colectare special marcate, la firmele specializate sau la comerciantul de electrice. Aveți obligația legală să eliminați bateriile ca deșeu.

Bateriile care conțin substanțe toxice prezintă aceste simboluri:

PB = bateria conține plumb,  
Cd = bateria conține cadmiu,  
Hg = bateria conține mercur.



## 9. DATE TEHNICE

Model:	BF 405	BF 915
Dimensiuni:	310 x 310 x 28 mm	350 x 300 x 28 mm
Greutate:	2100 g	2460 g
Interval de măsurare:	200 kg/ 440 lb / 31 st	
Afișajul de pe ecran:	kg: 0,1 kg / lb: 0,2 lb / st: între 0-19 st = 0,2 lb; între 20-28 st = 1 lb	
Precizie de repetare:	max +/- 0,4 kg	
Precizie absolută:	max +/- (0,5 % +0,1 kg); de ex. la 80 kg: max +/- 0,5 kg	
Baterie:	3 baterii AAA, 1,5 V	
Transfer de date:	Bluetooth® low energy technology Bandă de frecvență: 2402 - 2480 MHz, putere de transmisie max. +4 dBm	
Cerințe de sistem și lista dispozitivelor compatibile pentru aplicația „beurer HealthManager Pro”*		
		

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări de natură tehnică.

\*Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene în vigoare.

În conformitate cu următoarele directive europene, s-a aplicat marcatul CE:

Directiva 2014/53/UE (Radio Equipment Directive - RED)

Declarația de conformitate pentru acest produs poate fi accesată la următoarea adresă:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

## 10. GARANȚIE

Pentru informații suplimentare privind garanția și condițiile de garanție, consultați broșura de garanție inclusă în pachetul de livrare.



The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Beurer GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Android is a trademark of Google LLC.



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)  
[www.beurer.com](http://www.beurer.com) • [www.beurer.healthguide.com](http://www.beurer.healthguide.com)

